

## REGIONALES



### HALBERSTADT

14.09.2007, 19:00 – 02:00 Uhr  
Auf die Plätze! Mit viel Theater in die Stadt!

### QUEDLINBURG

13.09.2007, 15:00 Uhr, Kleers  
Fest der Begegnung, Internationaler Bund

28.09.2007, 20:00 Uhr, Reichenstraße  
Kabarett Nörgelsäcke: „Kauf um dein Leben!“

### WERNIGERODE

24.09.2007 15:00-18:00 Uhr, Friedrichstr. 22  
Erzählcafe, Internationaler Bund

27.09.2007 10:00-12:00 Uhr, Friedrichstr.22  
Fachtagung „Nationaler Integrationsplan“, IB

28.09.2007 16:00 Uhr, Friedrichstraße 22  
Fest der Begegnung, IB

### MAGDEBURG

22.09.2007, 15:00 –22:00 Uhr, Schellingstr.  
einewelthaus, Magdeburg trifft die Welt

### DESSAU

Freitag, 21.09.07, 20.00 Uhr, Johannisstr.18,  
Schwabehaus, „Ängste und Träume“  
eine musikalische Lesetour über Flüchtlings-  
geschichten mit Sebastian Krumbiegel und  
Kristof Hahn

„Fremde sind Leute,  
die später gekommen sind als wir:  
in unser Haus, in unseren Betrieb,  
in unsere Straße,  
unsere Stadt, unser Land.  
Die Fremden sind frech:  
die einen wollen so leben wie wir,  
die anderen wollen nicht so leben wie wir  
Beides ist natürlich widerlich.  
Alle erheben dabei Ansprüche  
auf Arbeit, auf Wohnungen und so weiter,  
als wären sie normale Einheimische.  
manche wollen unsere Töchter heiraten  
und manche wollen sie sogar  
nicht heiraten,  
was noch schlimmer ist.

Fremdsein ist ein Verbrechen,  
das man nie wieder gutmachen kann“  
G. Laub

*Wenn ein Fremdling bei euch wohnt in eurem  
Lande, den sollt ihr nicht bedrücken. Er soll bei  
euch wohnen wie ein Einheimischer unter euch,  
und du sollst ihn lieben, wie dich selbst.*

*1. Moses 19, 33-34*

#### **Mit freundlicher Unterstützung:**

DGB, Caritas, ZORA e.V., Diakonisches  
Werk, Germania Halberstadt, UFV, Cafe  
International, Tansaniakreis, UNICEF-  
Ortsgruppe, Flüchtlingshilfe e.V., Städte  
des Harzkreises, Harzkreis u.v.a.

Nachfragen unter 03941/693021 Reiner Straubing

## Interkulturelle Woche 2007 im Harzkreis

Teilhaben  
Teil werden



22.09. – 28.09.2007

Halberstadt

Wernigerode

Quedlinburg

Programmänderungen vorbehalten!

## Teilhaben - Teil werden!

*Trotz unzähliger Beispiele eines gelungenen Miteinanders zwischen Einheimischen und Zuwanderern und trotz mancher Verbesserungen der Integrationsbedingungen für langjährig in Deutschland lebende Migranten bestehen auf Seiten der Zuwanderer wie auf Seiten der Aufnahmegesellschaft noch immer Integrationshürden. Beide Seiten sind hier herausgefordert. Der einseitige Appell an Zuwanderer, Integrationsleistungen zu erbringen, geht vielfach an der Realität vorbei. Übersehen wird, dass viele Zugewanderte und ihre Kinder bereits erfolgreiche Anstrengungen unternommen haben, sich in unserer Gesellschaft zurechtzufinden und in vielen Alltagsbereichen das Zusammenleben gut funktioniert. Was Not tut, sind einige mutige Schritte zum Abbau der Hemmnisse, die eine gleichberechtigte Teilhabe der Zuwanderer in unserer Gesellschaft verhindern:*

■ *Dazu gehören erweiterte Möglichkeiten für Dauergeduldete und ihre Familien, einen sicheren Aufenthaltsstatus zu erlangen. Nur so können sie die Lebensperspektive einer gleichberechtigten Teilhabe in unserer Gesellschaft wirklich wahrnehmen.*

*(Auszug aus dem gemeinsamen Wort der Kirchen zur Interkulturellen Woche 2007)*

**22.09.2007, 9:30 – 15:00 Uhr**

**Friedensstadion, Integrationstag des VfB Germania Halberstadt,**  
Lauf zum Gläsernen Mönch, Internationales Fußballturnier (Freizeitteams),  
Kinder- und Familienfest

**23.09.2007, 10:00 Uhr, Liebfrauenkirche**  
**Gottesdienst zur Begleitung der Interkulturellen Woche**

**24.09.2007, 19:00 Uhr, Martinikirche**  
**Ausstellung „Migration und Integration in Deutschland“**

Spätaussiedler und ihre neue Heimat,  
Eröffnung durch Christoph Bergner, MdB,  
Beauftragter der Bundesregierung für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten,  
mit kulturellem Rahmenprogramm

**24.09.2007 – 28.09.2007, Gröpertorschule**  
**Ausstellung: Länder – Nationen – Völker**  
Eine Präsentation des EGO e.V.

**25.09.2007, 13:00 – 17:00 Uhr, Fischmarkt**  
**Markt der Kulturen – Bunt wie die Stadt!**  
vielfältiges Programm mit zahlreichen Ständen, u.a.: UNICEF, Caritas, DGB, Diakonie, UFV, ASB, ZORA e.V., AFU GmbH, Cafe International, Tansaniakreis, ZASt, Eine-Welt-Laden ...

Bühnenprogramm mit Kunst und Information, u.a.: Kindertheater, Worldmusic, Gesang und Tanz, Trachtengruppe, Liliana Juarez Guterrez (Mexiko), Kinderballett, Julia, Sportvorführungen, Ten Sing...  
*(bei schlechtem Wetter in der Martinikirche)*

## Teilhaben - Teil werden!

**26.09.2007, 17:00 – 20:00 Uhr, Zora e.V.**  
**Cafe International,**  
Gemeinsames Kochen, Begegnungen mit Bewohnern der ZASt

**27.09.2007, 14:00 Uhr, verschiedene Begegnungsmöglichkeiten**  
Frauen kochen mit dem UFV, Internationale Küche, Juri-Gagarin-Str.19  
Kinderspiele im **Rauhen Haus**, Poetengang 6  
Schach- und Skatturnier in der **AFU GmbH**, Rudolf-Diesel-Str.14

**27.09.2007, 18:00 Uhr, Bibliothekskeller**  
Lesung und Musik,  
Tanja Friesen „Der Satz den die Erde nie gehört hat“ - preisgekrönte Schülergeschichte  
Daria Kosarova (Violine)

**28.09.2007, 19:30 Uhr, Presse beachten!**  
**Taller de Vida, Aktion aus Kolumbien**  
„Corazon De Cebolla" (Das Herz der Zwiebel)  
Eine Show von Jugendlichen aus Kolumbien mit einer Mischung aus szenischem Theater, Tanz, traditioneller Musik und Rap. Die Jugendlichen berichten von Ihrem Leben in Kolumbien, das seit vielen Jahren vom Bürgerkrieg zerrüttet ist und der Suche nach einer friedlichen Zukunft.  
Eintritt: 3€

**27./28.09.2007, 17:00 & 20:00 Uhr, Kino Zuckerfabrik: „Yes I am“**  
Musikdokumentation von Sven Halfar mit Xavier Naidoo, Adé Odukoya, Danny Kretschmar (D-Flame) und Mamadee  
Alle drei sind Afrodeutsche und wuchsen ohne Vater auf...